

1. Alle aanbiedingen zijn steeds vrijblijvend.
2. Behoudens andersluidende schriftelijke bepalingen tussen LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL en de klant, worden de goederen van het merk PASTRIDOR op het door de klant aangeduid adres in de Benelux, op zijn risico, franco geleverd.

Tenzij anders overeengekomen en schriftelijk aanvaard door LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL worden de goederen onder private labels, evenals de goederen bestemd voor export buiten de Benelux, geleverd bij één van de productie-eenheden, waar ze door de klant worden afgehaald.

LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL behoudt zich het recht voor om te weigeren een bestelling te laden, indien het transportmiddel niet beantwoordt aan de gebruikelijke normen op het gebied van het vervoer van haar producten (bv. voorkoeling,...).

3. De prijzen zijn exclusief BTW.
4. De overeengekomen prijs is draagbaar en betaalbaar op het adres vermeld op de factuur. De betaling geschiedt uiterlijk binnen de 30 dagen na factuurdatum, tenzij anders overeengekomen en schriftelijk aanvaard door LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL.
5. Enkel klachten die worden ingediend bij LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL voordat 1/3 van de houdbaarheids termijn voorbij is en die zeer gedetailleerd en precies worden omschreven, zijn ontvankelijk. Logistieke klachten dienen gemeld te worden binnen de 24u na levering. Deze gedetailleerde omschrijving moet minstens de lotcode en de houdbaarheidsdatum bevatten.

Elk verhaal valt indien de klant veranderingen aanbrengt aan de geleverde goederen zonder toestemming van LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL of wanneer tegensprekelijk is vastgesteld dat de gebreken niet te wijten zijn aan een fout van LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL. Ook in geval van laattijdige betaling of weigering van betaling valt elk verhaal.

6. Up-to-date productspecificaties zijn steeds beschikbaar op aanvraag via de besteldienst.
7. Bij niet-betaling binnen de termijn en zonder dat hiertoe enige ingebrekestelling is vereist, zal van rechtswege een verwiijntrest verschuldigd zijn van 1,5% per maand, tot op de datum van de daadwerkelijke betaling.

Het verschuldigde bedrag zal tevens van rechtswege en zonder ingebrekestelling verhoogd worden met een forfaitaire schadevergoeding van 15% van het factuurbedrag, met een minimum van 65 euro, onafgezien van de eventuele gerechtsof invorderingskosten.

8. Indien de klant in gebreke blijft een factuur te betalen, of indien zou blijken dat de klant insolvent is, heeft LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL het recht, zonder voorafgaandelijke ingebrekestelling, een overeenkomst en/of een bestelling, zelfs één die gedeeltelijk is uitgevoerd, te ontbinden ofwel aanvullende garanties te eisen, welke nodig zijn voor de uitvoering van de verbintenissen van de klant. In geval van ontbinding zal LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL gerechtigd zijn op een forfaitaire schadevergoeding t.b.v. 10% van het factuurbedrag.
9. Tot de volledige betaling van de koopprijs blijft LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL eigenaar van de goederen die het voorwerp uitmaken van de overeenkomst tussen beide partijen, wat door de klant wordt aanvaard.

LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL kan zijn eigendomsrecht uitoefenen, en de goederen terugvorderen, na het verstrijken van de vervalt termijn van de factuur, zonder verdere ingebrekestelling.

Niettegenstaande dit eigendomsvoorbehoud zal de klant het risico dragen met betrekking tot de geleverde goederen.

De klant erkent dat, indien de goederen worden doorverkocht aan een derde, het eigendomsvoorbehoud van LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL verder blijft bestaan ten aanzien van deze derde. De klant verbindt er zich toe in geval van verkoop aan een derde, deze clause te hechten aan de factuur van wederverkoop en er de nieuwe koper attent op te maken dat LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL een eigendomsvoorbehoud blijft behouden op de onbetaalde goederen.

Bij gebreke hieraan zal bovenop de betaling van de verkoopprijs een schadevergoeding verschuldigd zijn van 12% op de factuurprijs.

10. Het niet-naleven van de vermelde leveringstermijnen kan in geen geval ingeroepen worden als grond tot schadevergoeding of ontbinding van de overeenkomst.
11. In geval van overmacht heeft LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL het recht om de overeenkomst of de bestelling, geheel of gedeeltelijk, te verbreken of om de uitvoering ervan uit te stellen zonder opzeggingstermijn noch vergoeding.
12. De aansprakelijkheid van LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL m.b.t. de geleverde goederen wordt uitdrukkelijk beperkt tot het totaalbedrag van de kwestieuze factuur. LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL zal enkel de schade vergoeden die rechtstreeks aan de klant en/of een derde werd veroorzaakt, op voorwaarde dat de klant hiervan het bewijs levert.

13. Alle overeenkomsten tussen partijen worden uitsluitend beheerst door het Belgische recht, met uitsluiting van het V.N.-Verdrag van Wenen 11 april 1980 inzake internationale koopovereenkomsten betreffende roerende zaken. De eventuele geschillen vallen onder de uitsluitende bevoegdheid van de Belgische Rechtbanken, zijnde deze van het arrondissement Brussel.

1. Aucune offre n'a de force contraignante.
2. Les marchandises de la marque PASTRIDOR sont livrées franco et aux risques du client à l'adresse indiquée par ce dernier sur le territoire du Benelux, à moins que LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL et le client n'en conviennent autrement par un écrit.

Les marchandises sous private labels, ainsi que les marchandises destinées à l'exportation en dehors du Benelux, sont livrées auprès d'une des unités de production de LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL, où elles sont enlevées par le client, à moins qu'il n'en soit convenu autrement et que cela ait été accepté par écrit par LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL.

LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL se réserve le droit de refuser de charger une commande, au cas où le moyen de transport ne répond pas aux normes applicables en matière de transport de ses produits (par exemple au niveau de la réfrigération, ...).

3. Les prix sont calculés hors TVA.
4. Le prix convenu est portable et payable à l'adresse indiquée sur la facture. Le Paiement doit intervenir endéans les 30 jours qui suivent la date de facturation, à moins qu'il n'en soit convenu autrement et que cela ait été accepté par écrit par LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL.
5. Les réclamations ne seront recevables que pour autant qu'elles soient rédigées de manière précise et détaillée, avant que 1/3 de la date limite de conservation ne soit passée. Réclamations logistiques doivent être notifiées endéans les 24 heures qui suivent la livraison. La description détaillée doit au moins mentionner le code du lot et la date de péremption.

Les recours sont exclus si les marchandises livrées ont subi des modifications sans l'accord de LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL ou s'il est établi de façon contradictoire que les vices ne sont pas dus à une faute commise par LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL. Les recours sont également exclus en cas de paiement tardif ou de refus de paiement.

6. Les spécifications de produits sont mises à jour et disponibles en permanence à la demande auprès du service commandes.
7. En cas de non paiement endéans les délais et sans qu'une mise en demeure ne soit nécessaire, des intérêts moratoires de 1,5% par mois seront dus de plein droit et ce jusqu'à la date du paiement effectif.

En outre, le montant dû sera majoré de plein droit, et sans mise en demeure préalable, d'une clause pénale de 15% du montant de la facture, avec un minimum de 65 euro, sans préjudice des éventuels frais de justice et de récupération de créance.

8. Au cas où le client reste en défaut de payer une facture à la date d'échéance, ou si le client paraît insolvable, LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL a le droit, sans mise en demeure préalable, de résilier une convention et/ou une commande, même partiellement exécutée, ou d'exiger des garanties complémentaires dans le chef du client.

En cas de résiliation, LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL aura droit à des dommages et intérêts forfaitaires s'élevant à 10% du montant de la facture.

9. Jusqu'au paiement complet du prix, LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL reste propriétaire des marchandises qui font l'objet de la convention entre parties, ce que le client accepte.

LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL pourra exercer son droit de réserve de propriété et réclamer les marchandises après la date d'échéance de la facture et ce sans mise en demeure préalable.

Malgré cette clause de réserve de propriété, le client supportera les risques relatifs aux marchandises livrées.

Le client reconnaît qu'en cas de revente des marchandises livrées à un tiers, la réserve de propriété de LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL continue à exister vis-à-vis du tiers. Le client s'engage dès lors en cas de revente à un tiers, à inclure cette clause expressément dans le contrat de revente et à attirer l'attention du tiers sur le fait que LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL continue à garder une réserve de propriété sur les marchandises non payées.

A défaut de respecter ces obligations, le client sera redevable à LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL de dommages et intérêts de 12% du prix de la facture, en plus du prix de vente.

10. Le non-respect des délais de livraison ne peut en aucun cas être invoqué afin d'obtenir des dommages et intérêts ou la résiliation de la convention.
11. En cas de force majeure LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL a le droit de résilier totalement ou partiellement la convention ou la commande, ou d'en postposer l'exécution, sans délai de préavis ni dédommagement.
12. La responsabilité de LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL relative aux marchandises livrées est expressément limitée au montant total de la facture en question. LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL ne dédommagera que le préjudice causé directement au client et/ou à un tiers, à condition que le client en apporte la preuve.

13. Chaque convention entre parties est exclusivement régie par le droit belge. Cependant, la convention sur la vente internationale des marchandises ne s'applique pas. Les éventuels conflits relèvent de la compétence exclusive des Tribunaux belges, à savoir ceux de l'arrondissement de Bruxelles.

1. An offer does not have any binding force.
2. Except for other agreements in writing between LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL and the client, the goods of the mark PASTRIDOR will be delivered free of charge and at risk of the client, on the address in the Benelux countries, appointed by the client.

Unless agreed otherwise and accepted in writing by LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL, the goods under private labels, as well as the goods destined for export outside the Benelux countries, will be delivered at one of the production units, where the client will collect these goods.

LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL reserves the right to refuse to load an order, if the means of transportation deviate from the usual standards of transportation of such products (e.g. refrigerated transport,...).

3. The prices are VAT (value added tax) excluded.
4. The invoices are portable and payable at the address mentioned on the invoice. Payment must be done within 30 days after the invoice date, unless agreed otherwise and accepted in writing by LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL.
5. Complaints are only admissible if they are lodged with LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL before 1/3 of the shelf life, and if they are described very precisely and in detail. Logistic complaints are only admissible if they are lodged within 24h after delivery. This detailed description must at least contain the lot code and the product life expectancy.

All recourses expire if the client alters the delivered goods without the consent of LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL, or if both parties have determined that the defaults are not due to a fault or an error of LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL. Also in case of late payment or refusal of payment, all recourses expire.

6. Up-to-date product specifications are available on request from our customer service.
7. In default of payment within the prescribed terms, the client will be due automatically and immediately, without requirement of any declaration in default, an interest of delay of 1,5% a month, until the date of actual payment.

The amount due will also be increased automatically and immediately and without a declaration in default, with a fix compensation of 15% of the invoice amount, with a minimum compensation of 65 euro, in addition from eventual additional recovery or judicial costs.

8. If the client fails to pay an invoice, or if it would appear that the client is insolvent, LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL has the right, without previous declaration in default, to terminate every contract or order, even if it is partially carried out, or to claim additional guarantees, which would be necessary to ensure the fulfilment of the client's obligations.

In case of dissolution of a contract, LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL will have the right to claim a fix compensation of 10% of the invoice amount.

9. As long as the price has not been paid completely, LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL remains owner of the goods which are the subject of the present contract between parties, which is accepted by the client.

LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL can exercise its right of property, and reclaim the goods after the termination of the due date of the invoice, without further declaration in default.

Notwithstanding this remaining of proprietary right with LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL, the client will carry the risk concerning the delivered goods.

The client acknowledges that, in case of sale of the goods to a third party, the property rights of these goods will continue to remain with LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL, which is opposable to the third party. In case of sale to a third party, the client engages himself to insert this clause expressly in the sale agreement, and to draw the new buyer's attention to the fact that the proprietary right of the unpaid goods will remain with LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL.

- In default of fulfilment of this obligation, compensation will be due of 12% of the invoice price.
10. The lack of fulfilment of the mentioned delivery terms cannot be invoked in order to claim compensation or the termination of the contract.

11. In case of existence of unforeseeable circumstances or of "force majeure" LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL has the right to terminate the contract or the order totally or partially, or to postpone the execution of it, without a cancellation period or premium.

12. The liability of LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL concerning the delivered goods will be explicitly restricted to the total amount of the invoice concerned. LANTMANNEN UNIBAKE LONDERZEEL will only compensate the damages which were caused directly to the client or the third party, on the condition that the client gives proof of these damages.

13. Every contract between parties is governed exclusively by Belgian law. However, the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods is not applicable. Eventual disputes will resort exclusively under the jurisdiction of the Belgian courts, more specifically those of Brussels.